

Siehst du gern fern?

Was hast du vor?

Kommen Sie mal vorbei!

Separable-Prefix Verbs

Verben mit trennbaren Präfixen

ich kaufe ein

pass auf!

er ruft an

1

English: Phrasal Verbs

In English, we have “phrasal verbs” which combine a regular verb along with an extra word (usually a preposition) to change the meaning of what is being said. Compare the following:

I'm picking my major. but I'm picking up my children.

I'm getting a cold. but I'm getting up at 7:00.

The addition of a small word (like 'up') completely changes the meaning of the verb. The same will be true in German, although the word order and sentence structure will be a little different from English.

2

German: Separable-Prefix Verbs

In German, there are verbs similar to the phrasal verbs in English ('pick up' or 'get up' for example). They are called separable-prefix verbs, or "*Verben mit trennbaren Präfixen*." The "prefixes" are simply the small words like 'up' or 'on' or 'out' (*auf, an, aus*, etc.).

When there is no helping or modal verb, the small word will be placed at the end of the sentence, while the verb is in its regular second-position place.

Ich hole meine Kinder auf.

I'm picking up my children.

Ich stehe um 7 Uhr auf.

I get up at 7:00.

3

Prefixed Infinitives are Not Separated

Another issue with separable prefix verbs is knowing when not to separate them. In the infinitive form – the basic form of the verb before it gets any conjugation changes or endings – the separable-prefix verbs are written as one word with the prefix first:

abholen = *to pick up*

Ich hole sie ab.

aufstehen = *to get up*

Ich stehe jetzt auf.

weggehen = *to go away*

Geh bitte weg!

So when you look up a word, or learn vocabulary from a list, you'll need to be aware that verbs like *abholen* and *aufstehen* will separate when conjugated; we'll talk about ways to recognize these verbs, but in general they must be memorized.

4

Prefix Verbs Not Separated with Modal Verbs

In addition to the dictionary or infinitive form of the verb, which is written as one word, separable-prefix verbs will not separate when they are used as an infinitive after a helping or modal verb.

They separate when they are the only verb in a clause, but if there is any helping verb, then the prefixes are simply attached to the infinitive form at the end of the sentence. Compare the following:

abholen = *to pick up*

Ich hole meine Kinder ab.

Hol die Kinder ab!

Ich muss meine Kinder abholen.

aufräumen = *to clean up*

Ich räume mein Zimmer auf.

Räum dein Zimmer auf!

Ich soll mein Zimmer aufräumen.

5

When to Separate Prefix Verbs and When Not

As a simple rule to know whether to separate the verb or not, ask how many verbs you are trying to use. If the separable-prefix verb is the only verb in the sentence, then you must conjugate it and separate the prefix, placing the small prefix at the end of the sentence. If there is a modal helping verb, then leave the prefix attached in the infinitive form.

Sie kommt um 9 Uhr heute Abend an.

Sie soll um 9 Uhr heute Abend ankommen.

Wir nehmen unsere Bücher nicht mit.

Wir dürfen unsere Bücher nicht mitnehmen.

6

Many Separable-Prefix Verbs are Idiomatic

Now we'll need to learn many new verbs with prefixes; some are relatively easy to remember, but others don't look or act like English and you will need to spend time memorizing or flashcarding them.

Also note that the correlation of prefix verbs to their English meanings is not always 100% clear. Some prefixes are the same in both languages, but others won't make as much obvious sense! Many of these verbs are 'idiomatic', meaning they work metaphorically or only make sense in German, and can't be directly translated word-for-word into English.

7

Vocabulary: Prefix Verbs

Verben mit trennbaren Präfixen

8

AB = off or up

abholen = to pick up, fetch ('up-fetch')

abfahren = to depart ('off-drive')

9

abholen • abfahren

Sie muss ihren Sohn abholen .

She has to pick up her son.

Der Zug fährt um 9.10 Uhr ab .

The train departs at 9:10.

10

AN = on

<u>ankommen</u>	= to arrive	('on-come')
<u>anrufen</u>	= to call, telephone	('on-call')
<u>anfangen</u>	= to start, begin	('on-catch')
<u>anprobieren</u>	= to try on	('on-try')
<u>anmachen</u>	= turn on	('on-make')

11

anrufen • ankommen • anfangen • anprobieren • anmachen

Ich rufe meinen Freund an .

I'm calling my friend.

Möchtest du die Jacke anprobieren ?

Would you like to try on the jacket?

Der Film fängt um 20.00 Uhr an .

The film starts at 8 p.m.

Mach das Licht bitte an !

Turn on the light, please!

12

AUF = up

<u>aufstehen</u>	= to get up, stand up	('up-stand')
<u>aufwachen</u>	= to wake up	('up-wake')
<u>aufräumen</u>	= to clean up	('up-clean')
<u>aufmachen</u>	= to open	('up-make')
<u>aufpassen</u>	= to pay attention	('up-pass')
<u>aufhören</u>	= to stop, cease	('up-hear')

13

aufmachen • aufpassen • aufhören • aufräumen • aufstehen

Wann stehst du morgens auf ?

When do you get up in the morning?

Wir sollen die Tür aufmachen .

We should open the door.

Er räumt sein Zimmer auf .

He is cleaning up his room.

 Hören Sie bitte mit dem Singen auf !

Please stop singing!

14

AUS = out

<u>ausgehen</u>	= to go out	('out-go')
<u>aussehen</u>	= to look, appear	('out-see')
<u>ausmachen</u>	= to turn off	('out-make')
<u>ausgeben</u>	= to spend	('out-give')

15

ausgehen • ausgeben • ausmachen • aussehen

Ich möchte heute Abend ausgehen .
I'd like to go out tonight.

Wie sieht deine Mutter aus ?
What does your mother look like?

Ich gebe viel Geld für Benzin aus .
I spend a lot of money on gas.

Mach das Handy aus !
Turn off the cell phone!

16

EIN = in

<u>einkaufen</u>	=	to shop	('in-buy')
<u>einladen</u>	=	to invite	('in-load')
<u>einschlafen</u>	=	to fall asleep	('in-sleep')
<u>einsteigen</u>	=	to get in	('in-climb')

17

einsteigen • einschlafen • einkaufen • einladen

Ich kaufe sonntags bei Ralphs ein .

I shop on Sundays at Ralphs.

Wen willst du zur Party einladen ?

Who do you want to invite to the party?

Er schläft um Mitternacht ein .

He falls asleep at midnight.

Wir steigen in den Bus ein .

We're getting in the bus.

18

FERN = *far*

fernsehen = to watch TV ('far-see')

Wir sehen jeden Abend fern .
We watch TV every night.

Möchtest du jetzt fernsehen ?
Would you like to watch TV now?

19

HEIM = *home*

heimgehen = to go home ('home-go')

heimkommen = to come home ('home-come')

Können wir jetzt heimgehen ?
Can we go home now?

Wann kommt ihr heim ?
When are you guys coming home?

20

MIT = with

<u>mitkommen</u>	= to come along	('with-come')
<u>mitbringen</u>	= to bring along	('with-bring')
<u>mitspielen</u>	= to play along	('with-play')
<u>mitmachen</u>	= to participate	('with-make')

21

mitkommen • mitbringen • mitmachen • mitspielen

Ich will auch mitspielen !

I want to play along too!

Bring deine Bücher mit !

Bring your books along!

Kommst du mit ?

Are you coming along?

Wir sollen im Unterricht mitmachen .

We should participate in the lesson.

22

VOR = *in front, ahead*

<u>vorbereiten</u>	= to prepare	('front-ready')
<u>vorhaben</u>	= to plan, intend	('front-have')
<u>vorschlagen</u>	= to suggest	('front-hit')
<u>vorstellen</u>	= to introduce	('ahead-place')

23

vorhaben • vorschlagen • vorstellen • vorbereiten

Der Koch bereitet das Essen vor .

The cook is preparing the meal.

Was hast du für Freitag vor ?

What do you have planned for Friday?

Was schlägst du vor ?

What do you suggest?

Darf ich mich vorstellen ?

Allow me to introduce myself.

24

VORBEI = *by, over*

vorbeikommen = to come over ('over-come')

vorbeibringen = to bring over ('over-bring')

Kannst du die Bücher vorbeibringen ?

Can you bring the books over?

Wann kommst du zum Besuch vorbei ?

When are you coming over to visit?

25

WEG = *away*

weggehen = to go away ('away-go')

wegwerfen = to throw away ('away-throw')

Geh bitte weg !

Go away, please!

Du sollst das wegwerfen .

You should throw that away.

26

ZURÜCK = *back*

zurückkommen = to come back, return ('back-come')

zurückgeben = to give back ('back-give')

zurückfahren = to return ('back-drive')

zurückrufen = to call back ('back-call')

27

zurückkommen • zurückgeben • zurückfahren • zurückrufen

Wir können mit dem Zug zurückfahren .

We can drive back by train.

Kannst du mir das Geld zurückgeben ?

Can you give me back the money?

Wir kommen morgen zurück .

We are coming back tomorrow.

Ruf mich zurück !

Call me back!

28

ZU = next to, closely

<u>zumachen</u>	= to close, shut	('close-make')
<u>zuhören</u>	= to listen closely	('close-hear')
<u>zuschauen</u>	= to watch	('close-watch')
<u>zunehmen</u>	= to gain weight	('next-take')

29

zuhören • zuschauen • zunehmen • zumachen

Mach die Tür bitte zu !
Please close the door!

Wir hören dem Lehrer zu .
We're listening closely to the teacher.

Ich soll den Kindern zuschauen .
I should watch the children.

Er nimmt zehn Kilo zu .
He's gaining ten kilos.

30

aufstehen	=	<u>to get up, stand up</u>	anrufen	=	<u>to call, telephone</u>
zurückkommen	=	<u>to come back</u>	zumachen	=	<u>to close, shut</u>
mitkommen	=	<u>to come along</u>	einkaufen	=	<u>to shop</u>
heimgehen	=	<u>to go home</u>	aussehen	=	<u>to look, appear</u>
aufräumen	=	<u>to clean up</u>	aufhören	=	<u>to stop, cease</u>
weggehen	=	<u>to go away</u>	anprobieren	=	<u>to try on</u>
fernsehen	=	<u>to watch tv</u>	einladen	=	<u>to invite</u>
abholen	=	<u>to pick up, fetch</u>	vorhaben	=	<u>to have planned, intend</u>
anfangen	=	<u>to start</u>	einschlafen	=	<u>to fall asleep</u>
vorbereiten	=	<u>to prepare</u>	aufpassen	=	<u>to pay attention, watch out</u>

Das Ende